

Mark Scheme (Results) Summer 2007

GCE

GCE Russian (6796) Paper 01

6796/01 Unit 6a Listening and Writing

	Answer	Accept	Reject	Mark
1	General: Mark for comprehension only. Accept phonetic transcriptions, misspellings and grammar errors which do not seriously impede communication.	Accept a word containing one letter confused between alphabets, provided this does not create another word. Normally accept confusion of similar-sounding vowels: и/е, о/а, etc. voiced/unvoiced consonants: г/к з/с etc.	t.c. = tout court (Fr.) 'on its own'	
а)	Стать лидером (политической) партии («Единой России») (1) или премьер-министром (1)	Accept по словам Миронова in OCR (otherwise correct answer) пример-министром/примерминистром BUT see reject column	президент/министром <u>пример</u> министром	2
б)	Он даст ему (возможность занимать) важный пост в правительстве (1)	даст ему важный пост = 1 даст ему пост в правительстве = 1 Путин получит важный пост/пост в правительстве = 1		1
в)	Он будет самым/популярным (общественным деятелем)/ещё надолго. (2 of 3 elements)	No ref to future = max 1 Eg. Он (самый) популярный = 1	ещё надолго t.c.	2
г)	народ (1) и (многие) депутаты (1)	публика	многие t.c. люди t.c.	2
д)	Нет (1) (он знает его) с 1994 года(1) Нет, уже давно = 2	Да, он знает его (только) с 1994 года = 2 (он знает его) с 1994 года = 1 13 лет = 1	Да t.c. = 0	2
е)	(Он закончил юридический факультет Петербурга и поэтому) уважает закон (or other plausible inference)(1) (Третий срок для президента) против Конституции. (1)	(это) нелегально		2

	Answer	Accept	Reject	Mark
ж)	Кандидат, который хочет продолжать политику Путина (1) и которому Путин доверяет. (1) (or alternative equivalent rendering)		Путин выберет/назначит президента	2
з)	(Могут) увеличить срок президента (до 5 лет) (1) не раньше 2011 года(1)	увеличат срок президента =1 в 2011 году/с 2011 года/через 4 года = 1	до/к/около/wrong year	2
				15

Part 2		Answer	Accept	Reject	Mark
2	<ul style="list-style-type: none"> The population decline in Russia 	<ul style="list-style-type: none"> A/the main threat (demographers believe) it will halve (by the middle of the century) many one-child families 2-3 children per family should be the norm (any 3 of 4) 	<p>Major threat/problem great/big threat/problem</p> <p>should be 2-3 children per family = 1</p>	<p>a problem t.c. a threat t.c.</p>	3
	<ul style="list-style-type: none"> Possible financial measures to tackle this problem 	<ul style="list-style-type: none"> Creating a fund (for future generations) Crediting each newborn child with 300 000 roubles (dependant on previous point) They can use this on reaching 18 (3 of 4) 	<p>paying into bank account of each newborn child = 1</p> <p>when adult/grown up/on reaching maturity</p>	fond	3

		Answer	Accept	Reject	Mark
	<ul style="list-style-type: none"> Ways of bringing the government closer to people 	<ul style="list-style-type: none"> Increasing politicians' accountability/responsibility (Constant) dialogue between the government and people (Not only) the president should explain actions (to people) (Also) other members of the government should explain actions Policies should be explained on TV (3 of 5) 	<p>discussion with the people = 1</p> <p>the president and other members of the government should explain actions/policies/decisions/ themselves (2) on TV (1)</p> <p>President and other government members should <u>appear</u> on TV = 2</p>		3
	<ul style="list-style-type: none"> What people complain about most 	<ul style="list-style-type: none"> Injustices (in the courts) Not being able to obtain citizenship Not understanding social welfare Don't understand unemployment benefits Don't understand sickness benefits (3 of 5) 	<p>problems in courts = 1</p> <p>unable to get right to live in Russia/ Russian passport = 1</p> <p>don't understand law(s) = 1 (as alternative to details: social welfare/ unemployment/ sickness benefits - <u>but not as well</u> as 1 or more of these details)</p>		3
	<ul style="list-style-type: none"> How people react on hearing of proposed reforms 	<ul style="list-style-type: none"> (usually) afraid/fearful, etc. (they feel) the government will take/is taking lots of money (in tax) (But) will give/is giving <u>nothing</u> back/in return (3 of 3) 	<p>don't believe the government will give anything back = 1</p> <p>the government takes (a lot) and gives nothing back = 1</p> <p>The government takes money and misuses it = 2</p>	<p>worried/anxious, etc.</p> <p>giving <u>little</u> back</p>	3
	Please also refer to grids in specification				20 Marks

6796/01 Unit 6a Listening and Writing Transcript

Часть первая Интервью с Председателем Совета Российской Федерации

Журналист: Многие думают, что после 2008 года Путин или станет лидером политической партии «Единая Россия» или премьер-министром. Как вы думаете, Сергей Михайлович?

Миронов: Не знаю, захочет ли Путин возглавлять «Единую Россию» или какую-нибудь другую политическую партию, но будущий президент даст ему возможность занимать важный пост в правительстве. В любом случае Путин останется самым популярным общественным деятелем ещё очень долгое время.

Журналист: Так, может быть ему лучше остаться президентом?

Миронов: Обязательно народ и многие депутаты его попросят остаться президентом! Но я знаю президента с 1994 года. Путин выпускник юридического факультета Петербурга. Это особая школа гражданского права, где воспитывают абсолютное уважение к закону. А третий срок для президента против Конституции.

Журналист: Кто, по-вашему, станет президентом на выборах 2008 года?

Миронов: Я считаю, что следующим президентом станет тот кандидат, который заявит себя продолжателем политики Путина и ещё кандидат, которому Путин сам доверит продолжить этот курс.

Журналист: По-вашему могут ли в ближайшее время изменить Конституцию?

Миронов: Возможно, что увеличат президентский срок до пяти лет, но это будет не раньше 2011 года.

Часть вторая Интервью с Председателем Совета Российской Федерации

Журналист: Перед какими проблемами будет стоять будущий президент?

Миронов: Главная угроза - сокращение населения. Демографы считают, что к середине века россиян будет в два раза меньше, чем сейчас. Во многих семьях только один ребёнок, а я считаю, что два или три ребёнка в семье должна быть нормой.

Журналист: А что надо сделать конкретно, чтобы улучшить ситуацию?

Миронов: Одна возможность - создать фонд будущих поколений. На каждого новорожденного ребёнка, можно класть в банк 300 тысяч рублей, которыми он может воспользоваться, когда ему исполнится 18 лет.

Журналист: Как можно приблизить людей к правительству?

Миронов: Во-первых надо повысить ответственность политических деятелей. Нужен постоянный диалог с людьми. Не только президент, но и другие члены правительства должны объяснять свои поступки публике по телевизору.

Журналист: На что больше всего жалуются люди?

Миронов: Мне, например, люди пишут о том, что столкнулись с несправедливостью в судах или кто-то не может получить гражданство. Очень многие не понимают законы о социальной помощи - например, пособия по безработице, по болезни и так далее.

Журналист: А как люди реагируют, когда они слышат о предлагаемых реформах?

Миронов: Чаще всего они боятся. Им кажется, что правительство возьмёт много денег в виде налогов, а ничего не вернёт взамен.

